

# Flüssigkeitskühlung Liquid Cooling / Chillers





Das Rückkühlen von Flüssigkeiten ist eine der Hauptanforderungen für einen reibungslosen Ablauf von Industrieprozessen. Ohne präzise Flüssigkeitskühlung ist eine zuverlässige und auf die jeweiligen Anforderungen angepasste Wärmeabfuhr aus Maschinen, Bearbeitungszentren, Server-Applikationen und Medizintechnik nicht mehr denkbar.

Statt Produkte von der Stange bietet Seifert Systems auf die jeweiligen Anforderungen ausgerichtete Kühllösungen an. Wir entwickeln und produzieren Rückkühlsysteme bis 160 kW Kühlleistung die genau auf Ihre Bedürfnisse ausgelegt sind.

The need to cool liquid media is a primary requirement of many industrial processes. In diverse applications such as food packaging, machine tools, industrial drives, data centres and control systems, the control of the liquid media within an acceptable temperature range is critical to successful operation.

Seifert Systems provides liquid cooling products up to 160 kW cooling capacity which are designed to individual requirements. By integrating various needs and different parts of a system, our range of chillers will provide the best solution for any application.



RC 2080 Luftgekühlter Chiller Air cooled chiller

#### Aktive Flüssigkeitskühlung:

Soll die Temperatur des Flüssigmediums unter der Temperatur der Luft bzw. der Flüssigkeit die zum Kühlen verwendet wird liegen, muss eine aktive Flüssigkeitskühlung verwendet werden. Ein Kältekreislauf erzeugt dann den gewünschten Kühleffekt, wobei ein Kompressor den Kältekreislauf antreibt. Abhängig von den jeweiligen Anforderungen verfügt der Chiller über einen luft- oder wassergekühlten Verflüssiger.

### **Active Liquid Cooling:**

When the temperature of the liquid media needs to be cooled below that of the air or liquid being used to cool the system, an active liquid cooler is required. A refrigeration circuit delivers the required cooling effect, whereby a refrigerant compressor drives the cooling circuit. Depending on the application requirements, the chiller will contain an air - cooled or water - cooled condenser.



RC 2021 Luftgekühlter Chiller Air cooled chiller

### Passive Flüssigkeitskühlung:

Bei manchen Anwendungen liegt die Luft bzw. Flüssigkeit, welche zur Kühlung verwendet wird, unterhalb der gewünschten Kühlflüssigkeitstemperatur. Dieser Umstand erlaubt es eine Kühlmethode einzusetzen die keinen Kältekreislauf benötigt. Stattdessen kann der vorhandene Temperaturunterschied zwischen Kühlflüssigkeit und dem zur Rückkühlung genutzten Kühlmedium (Luft oder Wasser) effizient genutzt werden.

Ein solches System ist in der Regel einfacher aufgebaut und verbraucht weniger Energie als ein aktives Kühlsystem. Die Temperatur der Kühlflüssigkeit muss allerdings ungefähr 5°C bis 10°C höher liegen als die Temperatur des zur Kühlung genutzten Mediums.



RWC 2140 Wasser-/Wasser Kühler Water - water chiller

### **Passive Liquid Cooling:**

In some applications, the air or liquid being used to cool the system is below the temperature of the desired coolant temperature. This gives the possibility of using a cooling strategy that does not employ a refrigeration circuit but depends on heat exchange between the coolant and the medium cooling the system.

Such a system is generally simpler than an active cooling system and is more energy efficient. However the temperature of the coolant has to be between 5°C and 10°C higher than the cooling medium.



RWC 2100 Wasser-/Wasser Kühler Water - water chiller



Tel. +375 44 592 00 86 https://www.abn.by info@abn.by

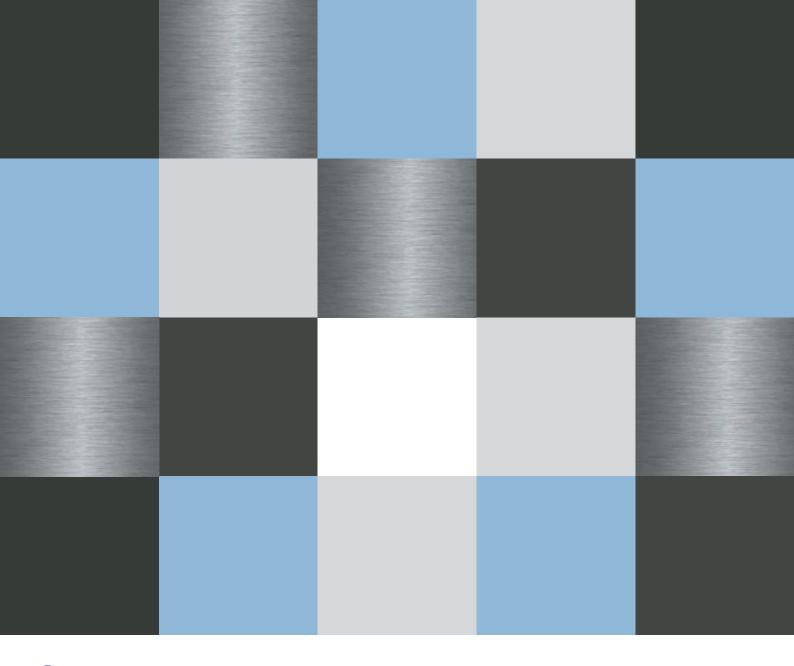
## RC - 2000



Technische Daten / Technical data									
Type / Type	RC-2045	RC-2060	RC-2083	RC-2084					
Bestellnummer / Part number	2045330016021	2060330016021	2083330016021	2084330016021					
Nutzkühlleistung (W20L32) Cooling capacity (W20L32)	4.5 kW	6 kW	7.5 kW						
Kühlmedium - Vorlauftemperatur Coolant temperature range	+10°C - +30°C								
Umgebungstemperatur Ambient temperature range	+10°C - +42°C								
Kühlmedium - Durchflussmenge Coolant flow rate	32 I / min. @ 6 bar								
Abmessungen Dimensions		20 x 792 mm <sup>1)</sup> 20 x 873 mm <sup>2)</sup>	720 (860) x 720 x 844 mm <sup>1)</sup>	720 (860) x 720 x 1271 mm <sup>2)</sup>					
Spannung / Frequenz Voltage / Frequency	380 - 415 V ~ 50 Hz / 460 V ~ 60 Hz								
Max. Nennstrom Max. current	5.5 A / 6.6 A	7.0 A / 8.1 A	8.0 A / 9.0 A	8.0 A / 9.0 A					
Max. Stromverbrauch Max. power consumption	2.5 kW / 3.0 kW 3.5 kW / 4.0 kW 4.5 kW / 5.0 kW			/ 5.0 kW					
Zertifizierung Approvals		CE, RoHS							
	1)	<sup>1)</sup> Luftaustritt seitlich / air outlet at side <sup>2)</sup> Luftaustritt oben / air outlet at top							

Hauptmerkmale / Key features			
Stabile Temperaturen über einen großen Kühlleistungsbereich	Stable temperatures over a wide cooling capacity range		
Heißgas-Bypass-Temperaturregelung	Hot-gas bypass temperature control		
Temperaturgenauigkeit von ± 0.1°C	Temperature accuracy up to ± 0.1°C		
Rollkolben- oder Scrollverdichter	Rotary or scroll compressors		
Interne und externe Temperatursensoren	Internal and remote temperature sensors		
Regelung der Versorgungs-, Rück- sowie der Differenztemperatur	Control of supply, return or differential temperature		
Drehzahlgeregelte Pumpe mit IE3 Effizienz	Multistage pump with IE3 efficiency		
Trockenlaufschutz	Dry running protection		
Kühlmittel-Druckbegrenzungsventil für System- und Pumpenschutz	Coolant pressure relief valve for system and pump protection		
Luftaustritt wahlweise seitlich oder von oben (nur bei RC-2045 / RC-2060)	Air outlet direction configurable to side or top (only RC-2045 / RC-2060)		
Mikrokanal-Kondensator	Microchannel condensers		
50 Hz, 60 Hz oder Zweifrequenz Modelle	50 Hz, 60 Hz or Dual frequency models		
Potentialfreier Alarm	Potential free alarm		
Standby Modus	Standby mode		
RS-485 & Modbus	RS-485 & Modbus		







wegweisend innovativ

Seifert Systems GmbH	Seifert Systems Ltd.	Seifert Systems AG	Seifert Systems Inc.	Seifert Systems Pty Ltd.
Haßlinghauser Str. 156 58285 Gevelsberg	HF 09/10 Hal Far Industrial Estate Birzebbuga, BBG 3000	Wilerstraße 16 CH- 4563 Gerlafingen	75 Circuit Drive North Kingstown RI 02852	105 Lewis Road Wantirna South 3152 Victoria
Germany	Malta	Switzerland	USA	Australia
Tel. +49 (0) 2332 55124-0 Fax +49 (0) 2332 5512429	Tel. +356 2220 7000 Fax +356 2165 2009	Tel. +41 (0) 32 675 35 51 Fax +41 (0) 32 675 44 76	Tel. +1 401-294-6960 Fax +1 401-294-6963	Tel. +61 (3) 98 01 19 06 Fax +61 (3) 98 87 08 45
info.de@seifertsystems.com	info@seifertsystems.com	info.ch@seifertsystems.com	info.us@seifertsystems.com	info@seifertsystems.com.au

ЭЙБИЭН

Tel.: +375 17 310 44 44

Tel. +375 33 366 51 85

https://www.abn.by
info@abn.by

www.seifertsyst<mark>ems.com</mark>



Facebook www.facebook.com/seifert.mtmsystems